

3. Album szkiców sieci geodezyjnej i pomiarów linii granicy państwowej między Polską a Niemcami w dwóch egzemplarzach, zawierających po 34 arkusze, wraz z załącznikami 36 stron.

4. Katalog współrzędnych znaków granicznych i punktów geodezyjnych, ustawionych na granicy państwowej między Polską a Niemcami w dwóch egzemplarzach, każdy zawierający po 143 strony w języku polskim i niemieckim.

5. Album protokołów znaków granicznych (od Nr 755 do Nr 923) w dwóch egzemplarzach, każdy zawierający po 169 stron w języku polskim i niemieckim.

6. Protokół końcowy w dwóch egzemplarzach, każdy zawierający teksty w języku polskim (6 stron) i w języku niemieckim (5 stron).

Zgodnie z wyżej wymienionymi dokumentami zostało stwierdzone, że ogólna długość wytyczonej linii granicy polsko-niemieckiej wynosi 460,4 km; z tego długość odcinka lądowego granicy według pomiarów geodezyjnych wynosi 51,1 km, długość odcinka wodnego (na rzekach i kanałach) określona sposobem graficznym według map granicy państwowej w skali 1 : 25 000 wynosi 389,8 km, a długość odcinka na wewnętrznych wodach morskich — 19,5 km.

G. Dertinger

St. Skrzyszewski

3. Skizzenmape des geodätischen Netzes der markierten Staatsgrenze zwischen Polen und Deutschland, bestehend aus 34 Blättern, einschliesslich Anlagen — 36 Seiten, in zwei Exemplaren.

4. Koordinaten — Verzeichnis der Grenzzeichen und geodätischen Punkte für die markierte Staatsgrenze zwischen Polen und Deutschland, in zwei Exemplaren, in polnischer und deutscher Sprache, zu je 143 Seiten.

5. Sammlung der Protokolle über die Grenzzeichen (von Nr. 755 bis Nr. 923) in zwei Exemplaren, in polnischer und deutscher Sprache, jedes 169 Seiten enthaltend.

6. Schlussprotokoll in zwei Exemplaren, jedes den Wortlaut in polnischer Sprache (6 Seiten) und in deutscher Sprache (5 Seiten) enthaltend.

In Ubereinstimmung mit den obenangeführten Urkunden wurde festgestellt, dass die Gesamtlänge der markierten Staatsgrenze zwischen Polen und Deutschland 460,4 km beträgt, wovon nach geodätischen Vermessungen 51,1 km auf den Landabschnitt der Grenze entfallen. Die im graphischen Verfahren nach den Karten der Staatsgrenze im Masstabe 1 : 25 000 bestimmte Länge des Wasserabschnittes (auf den Flüssen und Kanälen) beträgt 389,8 km und die Länge des Grenzabschnittes auf den inneren Meeresgewässern — 19,5 km.

St. Skrzyszewski

G. Dertinger

Po zaznajomieniu się z powyższym Aktem uznaliśmy go i uznajemy za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadczamy, że jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 25 kwietnia 1951 roku.

Bolesław Bierut

L. S.

Prezes Rady Ministrów

J. Cyrankiewicz

Minister Spraw Zagranicznych

St. Skrzyszewski

347

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 25 października 1952 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych i zatwierdzających Aktu o wykonaniu wytyczenia państwowej granicy między Polską a Niemcami, podpisanego we Frankfurcie nad Odrą dnia 27 stycznia 1951 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że dnia 22 października 1952 r. nastąpiła w Warszawie wymiana polskiego dokumentu ratyfikacyjnego oraz niemieckiego dokumentu zatwierdzającego Aktu o wykonaniu wytyczenia państwowej granicy między Polską a Niemcami,

podpisanego we Frankfurcie nad Odrą dnia 27 stycznia 1951 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. S. Wierbłowski